

Passivs tider:

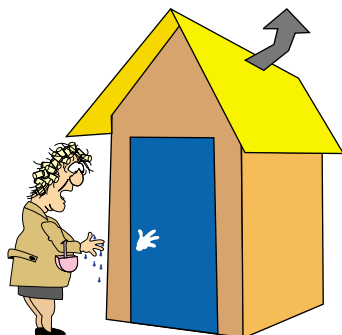
- 2 Den tid, en passivsætning står i, afhænger af hjælpeudsagnsordets* tid.

↪ nutid:	He <u>is</u> beaten.	Han <u>bliver</u> slået.
datid:	He <u>was</u> beaten.	Han <u>blev</u> slået.
førnutid:	He <u>has been</u> beaten.	Han <u>er</u> (<u>blevet</u>) slået.
førdatid:	He <u>had been</u> beaten.	Han <u>var</u> (<u>blevet</u>) slået.
fremtid:	He <u>will be</u> beaten.	Han <u>vil blive</u> slået.



Bemærk! Dansk udelader ofte 'blevet' i før-tiderne:

↪ Huset <u>er malet</u> i år.	<i>The house <u>has been painted</u> this year.</i>
modsat: Huset <u>blev malet</u> i går.	<i>The house <u>was painted</u> yesterday.</i>



- 3 Den, der udfører handlingen, skal altid hæftes på ved hjælp af *by*; *of* angiver det materiale, noget er lavet af.

Det vil give nogle mærkelige sætninger, hvis man kommer til at bytte om på disse to forholdsord! På dansk bruger man 'af' i begge tilfælde.

↪ *The sausages were made by the butcher.*
(Pølserne blev lavet af slagteren; det var ham, der lavede dem.)

The cake was made of sugar, eggs, butter, and nuts.
(kagen var lavet af sukker osv.; det var dens bestanddele.)

The Bloody Mary was mixed by the bartender at the Ritz. It consisted of vodka and tomato juice.

to get som hjælpeudsagnsord:

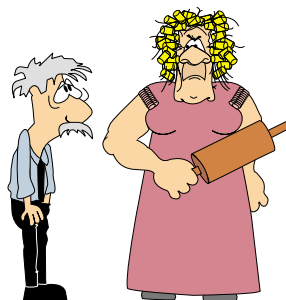
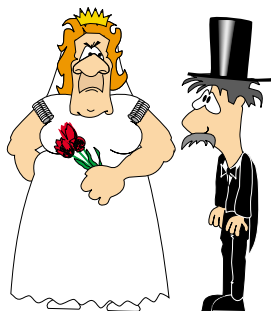
4 I daglig tale (normalt ikke i skriftsprog!) kan man bruge *to get* som hjælpeudsagnsord til at danne passiv.

Dette sker især, når man vil gøre betydningen klar.

↪ Sætningen "*They were married*" kan betyde to ting:

• De blev gift

• De var gift



I stedet kan man sige:

"*They got married*", som kun kan betyde: De blev gift.

Passiv i stedet for 'man':

5 Det danske 'man' kan oversættes på mange måder, f.eks. *you, one, they, people*, men tit er det bedste og mest neutrale at lave en passiv.

↪ Man fandt ham tre dage senere. *He was found three days later.*
Man kunne ikke høre en lyd. *Not a sound was heard.*
Man regner med at... *It is expected that...*